

淡江大學 113 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	俄語會話 (四)	授課 教師	那達怡 NAYDINA TATIANA
	RUSSIAN CONVERSATION (IV)		
開課系級	俄文四 A	開課 資料	遠距課程 必修 上學期 2學分
	TFUXB4A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育 SDG11 永續城市與社區 SDG17 夥伴關係		
系 (所) 教育 目 標			
<p>一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。</p> <p>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。</p> <p>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。</p> <p>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。</p>			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
<p>A. 具備俄語檢定聽力B1的能力。(比重：25.00)</p> <p>B. 具備俄語檢定口說B1的能力。(比重：25.00)</p> <p>C. 具備俄語檢定閱讀B1的能力。(比重：15.00)</p> <p>D. 具備俄語檢定寫作B1的能力。(比重：5.00)</p> <p>E. 具備俄文翻譯的能力。(比重：5.00)</p> <p>F. 具備基本的商務俄文知識。(比重：5.00)</p> <p>G. 具備通曉俄國文學、文化與國情的能力。(比重：20.00)</p>			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
<p>1. 全球視野。(比重：5.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：20.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重：15.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重：10.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：20.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重：5.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重：15.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：10.00)</p>			

課程簡介	<p>遠距線上會話課的主要目標—提升語言程度及學生口語能力，甚至是共享區域地理和文化信息。與母語者現場交流過程中，學生應該要能：提升各類語言技能：口說、聽力、閱讀、寫作能力；獲得更多俄羅斯的知識；學習談論台灣；學習互相合作；學習跟不同文化進行交流。</p>
	<p>The main goal of distance online conversation classes is to improve language proficiency and students' speaking skills, and even share regional geographical and cultural information. During live communication with native speakers, students should be able to: Improve various language skills: speaking, listening, reading, and writing skills; Acquire more knowledge about Russia; Learn to talk about Taiwan; Learn to cooperate with each other; Learn to communicate with different cultures .</p>

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	<p>本課程的目的是提高學生的口語和聽力技能，以及與同齡母語者——西伯利亞科技大學（俄羅斯西伯利亞）的學生——在網上交流過程中的跨文化交流。 給定主題的框架。</p>	<p>The aim of this course is to improve students' speaking and listening skills, as well as cross-cultural exchange in the process of online communicating with native speakers of the same age - students of NSTU (Novosibirsk, Russia) - in the framework of the given topic.</p>
2	<p>本課程的目標是提高學生的聽說能力（獨白和對話式自發性言語），以及在與同齡母語人士同步在線交流的過程中進行跨文化交流——NSTU（新西伯利亞、俄羅斯）——在給定主題的框架內。</p>	<p>The target of this course is to improve students' listening and speaking skills (monologic and dialogicspontaneous speech), as well as cross-cultural exchange in the process of synchronous online communication with native-speakers of the same age - students of NSTU(Novosibirsk, Russia) - in the framework of given topic.</p>
3	<p>提升學生的語言和演講能力，交流地區和文化訊息，與在新西伯利亞大學（NSTU）學習的俄羅斯學生建立友好聯繫並互動。</p>	<p>The target of this course is to improve students' listening and speaking skills (monologic and dialogicspontaneous speech), as well as cross-cultural exchange in the process of synchronous online communication with native-speakers of the same age - students of NSTU (Novosibirsk, Russia) - in the framework of given topic.</p>
4	<p>提升學生的語言和演講能力，交流地區和文化訊息，與在新西伯利亞大學（NSTU）學習的俄羅斯學生建立友好聯繫並互動。</p>	<p>The target of this course is to improve students' listening and speaking skills (monologic and dialogicspontaneous speech), as well as cross-cultural exchange in the process of synchronous online communication with native-speakers of the same age - students of NSTU(Novosibirsk, Russia) - in the framework of given topic.</p>

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所) 核心能力	校級 基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDEFGF	12345678	講述、討論	測驗、作業、討論(含課堂、線上)
2	認知	ABCDEFGF	12345678	講述、討論、實作、體驗	作業、討論(含課堂、線上)、報告(含口頭、書面)
3	認知	ABCDEFGF	12345678	講述、討論、實作、體驗	作業、討論(含課堂、線上)、報告(含口頭、書面)
4	認知	ABCDEFGF	12345678	講述、討論、實作、體驗	作業、討論(含課堂、線上)、報告(含口頭、書面)

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註 (請註明為同步、非同步課程)
1	113/09/09~ 113/09/15	Введение в курс. Подготовка к обсуждению ознакомительных тем. Лексико-грамматический тренинг.	
2	113/09/16~ 113/09/22	Знакомство с собеседником из России.	онлайн
3	113/09/23~ 113/09/29	Знакомство с городами. Проблемы мегаполиса (Россия/ Тайвань)	онлайн
4	113/09/30~ 113/10/06	Лексико-грамматический тренинг.	
5	113/10/07~ 113/10/13	Мир для гурманов	онлайн
6	113/10/14~ 113/10/20	Стереотипы: правда или вымысел?	онлайн
7	113/10/21~ 113/10/27	Традиционная культура. Суеверия.	онлайн
8	113/10/28~ 113/11/03	Конструкции разговорного стиля речи.	
9	113/11/04~ 113/11/10	期中考/期中評量週(老師得自行調整週次)	
10	113/11/11~ 113/11/17	Лексико-грамматический тренинг. Подготовка к обсуждению новой группы тем.	
11	113/11/18~ 113/11/24	Современная информационная среда и гаджеты.	онлайн
12	113/11/25~ 113/12/01	Брак. Семья. Семейные ценности. Обсуждение кинофильма.	онлайн
13	113/12/02~ 113/12/08	Про любовь. Обсуждение кинофильма.	онлайн
14	113/12/09~ 113/12/15	Конструкции разговорного стиля речи	

15	113/12/16~ 113/12/22	Подведём итоги уходящего года и встретим новый год.	онлайн
16	113/12/23~ 113/12/29	Конструкции разговорного стиля речи.	
17	113/12/30~ 114/01/05	期末考/期末評量週(老師得自行調整週次)	
18	114/01/06~ 114/01/12	教師彈性教學週(原則上不上實體課程, 教師得安排教學活動或期末評量等)	
課程培養 關鍵能力			
跨領域課程			
特色教學 課程			
課程 教授內容		性別平等教育 邏輯思考 環境安全 永續議題	
修課應 注意事項		遠距同步視訊課程出席率佔總成績40%，上課表現和作業繳交之情形，皆納入期中、期末評量考核計算中。	
教科書與 教材		自編教材:教科書、簡報、學習單 採用他人教材:影片	
參考文獻			
學期成績 計算方式		◆出席率： % ◆平時評量： % ◆期中評量：50.0 % ◆期末評量：50.0 % ◆其他〈 〉： %	

備 考	<ol style="list-style-type: none">1. 「教學計畫表管理系統」網址：https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。2. 依「專科以上學校遠距教學實施辦法」第2條規定：「本辦法所稱遠距教學課程，指每一科目授課時數二分之一以上以遠距教學方式進行」。3. 依「淡江大學數位教學施行規則」第3條第2項，本校遠距教學課程須為「於本校遠距教學平台或同步視訊系統進行數位教學之課程。授課時數包含課程講授、師生互動討論、測驗及其他學習活動之時數」。4. 如有課程臨時異動(含遠距教學、以實整虛課程之上課時間及教室異動)，請依規定向教務處提出申請。 <p>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</p>
-----	---